ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- El aparato está destinado sólo a un uso doméstico, no se debe emplear para uso industrial o profesional.
- No se asumen responsabilidades por uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en el presente manual de instrucciones.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que no se prevee la asistencia gratuita por daños causados al momento del envio por un embalaje no adecuado del produco a un Centro de Asistencia Autorizado.

⚠ Peligro para los niños

- El aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están controlados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.
- No dejen colgar el cable en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- La limpieza y el mantenimiento ilustrados en este folleto no deben ser efectuados por los niños sin la supervisión de una persona adulta.
- Es necesario vigilar los niños para que no jueguen con el aparato.
- No deje los elementos del embalaje al alcance de niños ya que podrían originar peligros.
- En el momento que decida no utilizar mas el aparato y quiera arrojarlo a la basura, se recomienda quitar el cable de alimentación para evitar que el mismo se pueda reactivar. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro especialmente para los niños, los cuales podrían utilizarlo para sus juegos.

⚠ Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la corriente electrica controle que la tensión indicada en la etiqueta corresponda a la de la red local.
- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con descarga a tierra.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No empiecen a planchar con las manos húmedas o los pies descalzos.

⚠ Peligro de daños derivados de otras causas

- Llenar el depósito con agua antes de poner en funcionamiento el aparato. Las operaciones de llenado de agua se deben efectuar con el enchufe del cable de alimentación eléctrico desconectado de la toma.
- Para abastecer el depòsito use siempre la medida incorporados. No ponga nunca la plancha directamente bajo el grifo.
- Después de haber llenado el depósito, cierre la tapa y compruebe que esté perfectamente cerrada.
- Encienda el aparato sólo cuando está en posición de trabajo.
- La primera vez que utilice el aparato puede suceder que emane un poco de humo; no debe preocuparse, es perfectamente normal porque algunas partes han sido ligeramente engrasadas y después de poco tiempo el fenómeno desaparecerá.
- Durante la utilización hay que colocar el aparato sobre una superficie horizontal estable y bien iluminada.
- No deje sin vigilancia el aparato mientras está conectado a la red eléctrica.
- Mientras su utilizo y el reposo el aparato debe estar sobre una superficie estable.
- Cuando se coloca la plancha en posición vertical sobre la base de apoyo, asegurarse que la superficie sea estable.
- Cuando se ausente por algunos momentos, apagar la plancha, colocarla sobre su apoyo de base y desconectar siempre el cable de la alimentación eléctrica de la toma de corriente.
- El aparato no debe ser utilizada si se ha caído o si presenta daños visibles o pierde agua. Todas las reparaciones, comprendida la sustitución del cable de alimentación, se deben efectuar únicamente en un Centro Asistencia Autorizado o por persona con calificación similar, para prevenir riesgos.
- No use el aparato si el cable de alimentación se presenta dañado, con partes que tengan quemaduras, etc.; la reparación y la sustitución del cable de alimentación tienen que ser efectuadas por un Centro de Asistencia Autorizado Ariete, bajo pena de que no sea válida la garantía.

⚠ Advertencias relativas a quemaduras

- No intente jamás planchar la ropa mientras la tengan encima.
- No toque las partes metálicas de la plancha cuando la misma está funcionando y por algunos minutos después de haberla desconectada puesto que podría provocar quemaduras.
- No dirija el chorro de vapor hacia el cuerpo o hacia animales domésticos.

⚠ Atención – daños materiales

- Antes de utilizar el aparato por vez primera quite eventuales etiquetas o protecciones de la lámina metálica de la plancha.
- Desenrolle siempre el cable antes de la utilización.
- El uso de extensiones eléctricas no autorizadas por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.
- No utilice agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico). En caso de que el agua sea particularmente calcárea se aconseja el uso de agua desmineralizada.
- No apoyar la plancha caliente sobre el cable de alimentación.
- No doblar la protección del cable eléctrico cuando se envuelve alrededor de la plancha: con el tiempo el cable podría romperse.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Después de haber desconectado el enchufe del cable de alimentación eléctrico de la toma de corriente y después que todas las partes se hayan enfriado, se podrá limpiar el aparato exclusivamente con un paño no abrasivo apenas humedecido con agua. No utilice disolventes que dañen las partes de plástico.
- No enrosque el cable de alimentación alrededor de la plancha cuando la misma está caliente.
- No ponga en contacto la plancha con superficies metálicas.
- Apagar siempre la plancha girando el botón del termostato en la posición OFF y desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de llenar la plancha con agua y antes de vaciar el agua contenida en el depósito.
- No exponga el aparato a los agentes atmosféricos (lluvia, sol...).
- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nota: la primera vez que utilice la plancha pruébela sobre un trozo de tejido viejo para comprobar que la suela y el depósito del agua estén perfectamente limpios.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A - Boquilla del pulverizador
B - Tapa de la apertura de llenado del depósito de agua
C - Selector de regulación del vapor
D - Botón espray
E - Botón del vapor
F - Medidor agua
G - Referencia para programar la temperatura
H - Protección del cable de alimentación
I - Talonera de la plancha
J - Piloto de control de la temperatura de la plancha
K - Mando para la regulación de la temperatura
L - Botón de autolimpieza (SELF CLEAN)
M - Depósito
N - Suela

INSTRUCCIONES DE USO

Llenado del depósito

¡Atención!
Asegurarse de que la plancha esté desconectada de la red de alimentación eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

Colocar el selector del vapor (C) en "" (Fig. 2).
Abrir la puerta (B) tirándolo hacia arriba y manteniendo la plancha horizontal llenar el deposito hasta el nivel máximo, utilizando la medida (F) incorporados (Fig. 5).
Cierre la tapa de la abertura de llenado (B). Si el agua de su grifo es muy calcárea, utilice agua desmineralizada.

No llenar NUNCA el deposito por encima del nivel MAX.

No eche en el depósito vinagre, decalcificantes u otras substancias perfumantes; de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.
Si fuese necesario agregar agua durante el planchado, apagar siempre la plancha y desconectar el enchufe del cable de alimentación, de la toma de corriente eléctrica antes de llenar el depósito con agua.
Abra la tapa de la abertura de llenado de agua e incline la plancha para vaciar el depósito.

Encendido del aparato

Es posible que la primera vez que se utiliza la plancha salga de la suela un poco de polvo; esto es normal y desaparecerá después de hacer salir unos chorros de vapor.

La primera vez que se utiliza la plancha es posible notar un retraso en la formación de vapor: esto es normal, a causa de la circulación del agua en la plancha. Podría ser necesario presionar unas cuantas veces el botón vapor y el pulverizador para que funcionen correctamente.

Coloque la plancha en posición vertical sobre su talonera (I) (Fig. 7).
Conecte el enchufe en la toma de corriente. El piloto (J) de control de la temperatura se enciende
Seleccione la temperatura deseada girando el mando de regulación de la temperatura (K) y alinéela con la referencia (G) presente en la plancha. Cuando la plancha alcance la temperatura seleccionada, el piloto (J) se apaga (mientras se plancha, el piloto de la temperatura se enciende y se apaga, indicando que la plancha mantiene la temperatura justa).
Siga las indicaciones de la etiqueta de la prenda de forma que los puntitos indicados en la misma correspondan con los de la etiqueta.

SUGERENCIAS

Para no comprometer la capa antiadherente, no pase la suela de la plancha sobre cremalleras u otros objetos de material duro.

Divida las prendas para planchar en base al tipo de tejido: lana con lana, algodón con algodón, etc..
Puesto que el calentamiento de la suela de la plancha se produce mucho más rápidamente que su enfriamiento, es aconsejable iniciar a planchar todos los tejidos que precisan temperaturas más bajas para después pasar a planchar los tejidos que precisan progresivamente temperaturas más altas.
Si el tejido está compuesto por más de un tipo de fibras, regule siempre la temperatura para la fibra que necesita menor calor. Por ejemplo si el tejido está compuesto en un 70% por fibras sintéticas y en un 30% por algodón, será necesario regular la temperatura en la posición (•) (véase tabla) sin vapor, es decir la temperatura para los tejidos sintéticos.
Si no conoce la composición del tejido de la prenda para planchar, busque un punto del tejido que no sea visible. Haga una prueba planchando este punto y establezca la temperatura más adecuada (empiece siempre por una temperatura relativamente baja y auméntela gradualmente hasta alcanzar la adecuada).
Los tejidos de pura lana (100%) se pueden planchar también con la plancha regulada en una de las posiciones vapor. Para los tejidos de pura lana, seda y sintéticos, para evitar que el tejido planchado quede brillante, plánchelos al revés. Para los otros tipos de tejido y en especial para el terciopelo, con el fin de evitar que adquieran fácilmente brillo, plánchelos en una sola dirección (con un paño), haciendo una presión muy ligera. La plancha se debe mantener en constante movimiento sobre el tejido que se plancha.
Nota: Este símbolo colocado sobre la etiqueta indica que el artículo no se puede planchar! (por ej. clorofibra, elastodieno).

Etiqueta	Plancha	Tipo tejido	Fibras
	•	Sintético Seda	Acrílico Modacril Polipropileno Poliuretano Acetato Triacetato Cobre metalizado Poliamida (nylon) Viscosa modal Poliéster rayón
	••	Lana	Lana
	•••	Algodón Lino	Algodón (vapor o en seco) Lino (vapor o en seco)

PLANCHADO A VAPOR

El planchado a vapor es posible sólo a alta temperatura.
Asegurarse que haya suficiente agua en el interior del depósito.
Colocar la plancha apoyándola sobre soporte-plancha (I) en posición vertical.
Introducir el enchufe en la toma eléctrica.
Coloque elmando de regulación de la temperatura (K) en la posición ••• o superior.
Cuando el piloto (J) de control de la temperatura se apague, coloque el selector de regulación del vapor (C) en la posición requerida. La máxima erogación de vapor se obtiene colocando el selector en la posición "". Colocándolo en "" no se eroga vapor (Fig. 2).

NOTA: este modelo está equipado con un sistema antigoteo que automáticamente bloquea el pasaje de agua del depósito a los agujeros de la suela. El sistema antigoteo desconecta automáticamente la función de vapor cuando la temperatura de la plancha sea excesivamente baja.

Chorro de vapor

Si hay agua en el depósito y la temperatura está programada en ••• o en un nivel superior, es suficiente pulsar el botón del vapor (E).

Botón pulverizador

Compruebe que el selector de regulación del vapor esté programado en "" y que haya agua en el depósito. Pulse el botón pulverizador (D).
Para activar esta función podría ser necesario pulsar repetidamente el botón pulverizador.

PLANCHADO EN SECO

Introducir el enchufe en la toma eléctrica. Colocar el regulador del vapor (C) en "".
Programar el regulador de temperatura (K) según el tipo de tejido por planchar.
Esperar algunos minutos para que la placa alcance la temperatura.

PLANCHADO EN POSICIÓN VERTICAL

Este procedimiento especial de planchado sirve para quitar las arrugas de las cortinas, de los tejidos, etc. Ajustar la temperatura de planchado a través del regulador (K) superando el símbolo (•••). Colocar la cortina o el tejido de la manera que lo desean planchar en vertical y apretar el botón del vapor. Si el piloto de la temperatura está encendido, pulse el botón del vapor más de tres veces seguidas.

¡Atención!
No planchar tejidos sostenidos por otras personas.

DESPUÉS DE HABER PLANCHADO

Colocar el regulador de temperatura (K) en "OFF".
Desconectar el enchufe de la toma eléctrica.
Apoyar la plancha en posición vertical y dejarla enfriar.
Vacíe el depósito abriendo la tapa de la abertura (B) de llenado del agua e inclinando la plancha para dejar salir el agua (Fig. 8).

¡Atención!
Antes de vaciar el depósito, deje enfriar la plancha ya que podría causar quemaduras.

Enrolle el cable de alimentación alrededor de la plancha sin ajustarlo demasiado (Fig. 6). Guarde la plancha en posición vertical (Fig. 7).

LIMPIEZA DEL APARATO

¡Atención!
Antes de efectuar la limpieza del aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje enfriar la plancha.

¡Atención!
No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

¡Atención!
Controlar las condiciones del cable de alimentación de la plancha todas las veces que va a utilizarlo, en el caso de daños en el mismo, llevarlo al más cercano centro de asistencia para que personal especializado lo cambie.

Sistema de autolimpieza

Se aconseja efectuar esta operación a intervalos regulares (una o dos veces al mes) para alargar la duración de su plancha.
Llene un cuarto del depósito del agua utilizando la medida (F) incorporados (Fig. 5).
Apoye la plancha sobre una superficie estable en posición vertical y sobre su talón (I).
Conecte el enchufe en la toma eléctrica.
Compruebe que el selector de regulación del vapor esté programado en "".
Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".
Deje calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague una segunda vez.
Coloque el mando de regulación de la temperatura en "OFF".
Desconecte el enchufe de la toma de corriente y mantenga la plancha en posición horizontal sobre un lavabo.
Pulse el botón (L) de autolimpieza "self clean" y mantenga la plancha en posición horizontal. De los agujeros de la suela saldrán vapor y agua hirviendo, eliminando de esta forma tanto las incrustaciones de cal como las impurezas que se hayan acumulado dentro de la caldera.
Mueva con delicadez la plancha hacia delante y atrás, hasta vaciar completamente el depósito.
Al final del procedimiento de autolimpieza coloque el selector de regulación del vapor en el mínimo "".
Coloque la plancha en posición vertical sobre su talón y espere a que la suela se enfrie completamente.
Asegurarse que la suela esté completamente seca antes de guardar la plancha.

Antes de utilizar la plancha, pruébela sobre un paño viejo para comprobar que la suela y el depósito estén limpios y vaporice toda el agua que queda.

Limpieza de la suela y de la envoltura

¡Atención!
No usar productos abrasivos para limpiar la plancha. Prestar atención en no rayar la plancha: evitar el contacto con partes metálicas.

Las posibles incrustaciones u otras partes residuales presentes sobre la suela se pueden quitar utilizando un paño humedecido con una disolución de agua y vinagre.
Limpiar las partes de plástico con un paño húmedo no abrasivo y secarlas con un paño seco.
LA INOBSERVANCIA DE LAS NORMAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE PROVOCA LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA.

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LER CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

- O aparelho é destinado apenas ao uso doméstico, não deve ser destinado a uso comercial ou industrial.
- Não se assumem quaisquer tipos de responsabilidade pelo uso incorrecto ou por empregos diferentes daqueles previstes pelo presente folheto.
- Recomenda-se guardar a embalagem original, visto que não é efectuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento do envio do mesmo a um Centro de Assistência autorizado.

⚠ Perigo para as crianças

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, somente se orientadas por uma pessoa responsável ou se tiverem recebido e compreendido as instruções e os perigos presentes durante o uso do aparelho.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.
- A limpeza e a manutenção apresentadas nestas instruções não devem ser feitas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- É necessário certificar-se que as crianças não brinquem com o aparelho.
- Não deixar os elementos da embalagem ao alcance de crianças pois constituem potenciais fontes de perigo.
- No momento em que decidir não utilizar mais o aparelho, recomendamos cortar o cabo de alimentação para que não possa mais funcionar. Recomendamos fazer com que suas partes susceptíveis a constituir perigo, principalmente para crianças que poderiam utilizar o aparelho para brincar, tornem-se inócuas.

⚠ Perigo devido à electricidade

- Antes de conectar o aparelho à rede de alimentação, certificar-se que a tensão indicada na placa corresponda àquela da rede local.
- Conectar sempre o aparelho a uma tomada ligada a terra.
- NÃO IMERGIR O APARELHO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.
- Não iniciar a passar se estiver com as mãos molhadas ou com os pés descalços.

⚠ Perigo de danos devidos a outras causas

- Encher o reservatório com água antes de ligar o aparelho. As operações de enchimento de água devem ser efetuadas com a tomada do cabo de alimentação desligada do ponto de corrente.
- Para abastecer o reservatório deve-se usar sempre usar sempre o medidor em dotação. Nunca colocar o ferro directamente por baixo da torneira.
- Após o enchimento, fechar a tampa, certificando-se que esteja perfeitamente fechada.
- Ligar o aparelho apenas quando este estiver na posição de trabalho.
- Quando o aparelho de passar roupa for usado pela primeira vez, pode ocorrer que este emane um pouco de fumaça; não se preocupe, esta ocorrência é perfeitamente normal pois algumas partes foram ligeiramente lubrificadas, logo, após pouco tempo o fenómeno desaparecerá.
- Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre um plano horizontal estável e bem iluminado.
- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à rede eléctrica.
- O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável.
- Quando o ferro for colocado na posição vertical sobre o apoio do ferro, certificar-se que a superfície na qual é apoiado seja estável.
- Quando estiver ausente, mesmo por pouco tempo, desligar o ferro, recolocá-lo em seu apoio e desligar sempre o cabo de alimentação eléctrica da tomada de corrente.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais de danos visíveis ou se houver perdas de água. Todos os reparos, inclusive a substituição do cabo de alimentação, devem ser executados apenas pelo Centro de Assistência autorizado ou por pessoa com qualificação similar, de modo a prevenir qualquer risco.
- Não usar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado, com partes queimadas etc..; a reparação e a substituição do cabo de alimentação devem ser efectuadas por um centro de assistência autorizado Ariete; em caso contrário a garantia perderá sua validade.

⚠ Aviso relativo a queimaduras

- Nunca tentar passar as roupas quando vestidas.
- Não tocar as partes metálicas do ferro quando este estiver em funcionamento e depois de alguns minutos que for desligado pois isto poderia causar queimaduras.
- Não orientar o jacto de vapor para partes do corpo ou para animais domésticos.

⚠ Atenção - danos materiais

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, tirar as eventuais etiquetas ou protecções da placa do ferro de passar roupas.
- Sempre desenrolar o cabo antes da utilização.
- O uso de extensões eléctricas não autorizadas pelo fabricante do aparelho pode provocar danos e acidentes.
- Não utilizar água com gás (com adição de dióxido de carbono). Em caso de água muito calcária aconselha-se o uso de água desmineralizada.
- Não apoiar o ferro de passar, quando estiver quente, sobre o cabo de alimentação.
- Não dobrar a protecção do cabo eléctrico quando este for enrolado no ferro de passar: depois de algum tempo o cabo poderá romper-se.
- Não desligar a tomada do ponto de corrente puxando-a pelo cabo.
- Após ter desligado a tomada do cabo de alimentação eléctrica do ponto de corrente e após todas as partes terem esfriado, o aparelho poderá ser limpo exclusivamente com um pano não abrasivo humedecido em água. Nunca usar solventes que danifiquem as partes de plástico.
- Não enrolar o cabo de alimentação ao redor da chapa quando o ferro estiver quente.
- Não colocar a chapa em contacto com superfícies metálicas.
- Desligue sempre o ferro girando o regulador do termostato até a posição OFF e retire a ficha do cabo da tomada de corrente eléctrica antes de encher o ferro com água e antes de esualiar a água contida no reservatório.
- Não expor o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc..).
- CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

Notas: À primeira utilização do ferro, experimente-o num pano velho para verificar se a base e o reservatório de água estau perfeitamente limpos.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A - Bico para spray
B - Tampa para o enchimento do reservatório de água
C - Selector de regulação do vapor
D - Botão spray
E - Botão do vapor
F - Dosador de água
G - Referência para programar a temperatura
H - Protecção do cabo de alimentação
I - Apoio do ferro
J - Luz de controlo da temperatura ferro
K - Botão de regulação da temperatura
L - Botão de auto-limpeza (SELF CLEAN)
M - Depósito
N - Base

INSTRUÇÕES PARA O USO

Enchimento do reservatório

Atenção!
Certificar-se que o ferro esteja desligado da rede de alimentação eléctrica antes de encher o reservatório com água.

Coloque o selector do vapor (C) em "" (Fig. 2).
Abrir a portinhola (B) puxando-a para cima e, mantendo o ferro horizontal, encher o reservatório até o nível máximo, utilizando o medidor (F) em dotação (Fig. 5).
Fechar a tampa (B). Se a água da torneira for muito calcária, utilizar água desmineralizada.

NUNCA encher o reservatório além do nível indicado com "MAX".

Nunca introduzir no reservatório: vinagre, aditivos químicos, substâncias perfumadas e descalcificantes: do contrário, a garantia perderá sua validade.
Se for necessário adicionar água durante a engomadura, desligar sempre o ferro e desligar a tomada do cabo de alimentação retirando-a do ponto de corrente eléctrica antes de encher o reservatório com água.
Abrir a tampa para o enchimento com água e virar o ferro de ponta-cabeça para esvaziar o reservatório.

Ligar o aparelho

Quando o ferro for utilizado pela primeira vez, poderá haver saída de pó branco de sua base; isto é normal e o efeito desaparecerá após ter produzido alguns golpes de vapor.

Quando o ferro for utilizado pela primeira vez poderá haver atraso na formação do vapor: isto é normal e deve-se à entrada em circulação da água no ferro. Poderá ser necessário pressionar algumas vezes o botão vapor e spray para o funcionamento correto dos mesmos.

Apoiar o ferro na posição vertical sobre o seu apoio (I) (Fig. 7).
Ligar a ficha na tomada de corrente. A luz (J) de controlo da temperatura acende-se.
Seleccionar a temperatura desejada rodando o botão de regulação da temperatura (K) e alinhá-la com a referência (G) do ferro. Quando o ferro da atingir a temperatura programada, a luz (J) apaga-se (enquanto estiver a passar roupas, a luz da temperatura acende-se e apaga-se, indicando que o ferro mantém a temperatura programada).
Seguir a indicação da etiqueta da peça a ser passada de modo que as bolinhas existentes na mesma coincidam com aquelas indicadas na etiqueta.

SUGESTÕES

Para não comprometer a camada antiaderente, não passar a base do ferro sobre fechos ou outros objectos de material duro.

Dividir as peças a serem passadas com base no tipo de tecido: lã com lã, algodão com algodão, etc..
Já que o aquecimento da placa é mais rápido que seu arrefecimento, aconselha-se iniciar a passar todos os tecidos que requerem temperaturas mais baixas para então passar aqueles tecidos que requerem, progressivamente, temperaturas mais elevadas.
Se o tecido é composto de mais de um tipo de fibra, regular sempre a temperatura para a fibra que requer menor calor. Por exemplo, se o tecido é composto de 70% de fibras sintéticas e 30% de algodão, é necessário regular a temperatura na posição (•) (ver tabela) sem vapor, ou seja, aquela para os tecidos sintéticos.
Caso não se conheça a composição do tecido da peça a ser passada, procurar um ponto do tecido que não seja visível. Fazer um teste passando este ponto e estabelecer a temperatura mais adequada (iniciar sempre de uma temperatura relativamente baixa e aumentá-la gradativamente até alcançar aquela adequada).
Os tecidos de pura lã (100%) também podem ser passados com o ferro regulado em uma das posições vapor. Para os tecidos de pura lã, seda e sintéticos, ter o cuidado de passa-los no avesso para evitar que o tecido passado fique brilhante. Para os demais tipos de tecido e, especialmente para o veludo, passa-los em uma única direção de maneira a evitar que fiquem brilhantes (com um pano), fazendo uma pressão muito leve. O ferro de passar deve ser mantido em constante movimento sobre o tecido a ser passado.
Nota: Este símbolo colocado na etiqueta indica que o artigo não pode ser passado à ferro (por exemplo clorofibra, elastodiene).

Etiqueta	Ferro	Tipo de tecido	Fibra
	•	Sintético Seda	Acrílico Modacrile Polipropileno Poliuretano Acetato Triacetato Cobre metalizado Poliamida (nylon) Viscosa modal Poliéster
	••	Lã	Lã
	•••	Algodón Linho	Algodão (vapor ou a seco) Linho (vapor ou a seco)

PASSAR À FERRO COM VAPOR

Passar a ferro com vapor é possível unicamente a alta temperatura.
Assegure-se que haja bastante água no interior do reservatório.
Posicione o ferro apoiando-o sobre o apoio (I) na posição vertical.
Introduza a ficha na tomada eléctrica.
Posicionar o botão de regulação da temperatura (K) na posição ••• ou superior.
Quando a luz (J) de controlo da temperatura apagar, mover o selector de regulação do vapor (C) até a posição desejada. A máxima produção de vapor é obtida ao deslocar o selector até a posição "". Deslocando-o para "" não será produzido vapor (Fig. 2).

NOTA: este modelo é dotado de um sistema anti-pingos que automaticamente bloqueia a passagem de água do reservatório aos furos da base. O sistema anti-pingos desactiva automaticamente a função vapor sempre que a temperatura do ferro for excessivamente baixa.

Jacto de vapor

Se houver água no reservatório e a temperatura estiver em ••• ou num nível superior, será suficiente pressionar o botão vapor (E).

Botão spray

Certificar-se que o selector de regulação do vapor esteja programado em "" e que haja água no reservatório. Pressionar o botão spray (D).
Para activar esta função poderá ser necessário pressionar várias vezes o botão spray.

PASSAR A SECO

Introduza a ficha na tomada eléctrica. Posicione o regulador de vapor (C) em "".
Posicionar o regulador de temperatura (K) de acordo com o tipo de tecido a ser passado.
Aguardar alguns minutos para que a base chegue à temperatura programada.

PASSAR NA VERTICAL

Este procedimento especial para passar serve para remover dobras de cortinas, tecidos, etc... Determinar a temperatura para passar roupas através da manopla de regulagem (K) além do símbolo (•••). Posicionar a cortina ou o tecido do modo desejado, na posição vertical, e pressionar o botão vapor. Se a luz da temperatura estiver acesa, não pressionar o botão do vapor mais de três vezes seguidas.

Atenção!
Não passar tecidos quando outras pessoas estiverem segurando os mesmos.

APÓS TER PASSADO

Posicionar o regulador de temperatura (K) em "OFF".
Desligar a tomada do ponto de corrente eléctrica.
Esvaziar totalmente o reservatório da água após te-lo extraído do ferro.
Esvaziar o reservatório: abrir a tampa (B) de enchimento da água, virar o ferro de ponta-cabeça para que a água saia (Fig. 8).

Atenção
Antes de esvaziar o reservatório, deixar que o ferro esfrie: perigo de queimaduras.

Enrolar o cabo de alimentação ao redor do ferro, sem apertar excessivamente (Fig. 6). Recolocar o ferro na posição vertical (Fig. 7).

LIMPEZA DO APARELHO

Atenção
Antes de proceder à limpeza do aparelho, desligar sempre a tomada do ponto de corrente e deixar o ferro esfriar.

Atenção!
Nunca imergir o aparelho em água ou outros líquidos.

Atenção!
Verificar as condições do cabo de alimentação de seu ferro regularmente antes de utilizá-lo e em caso de danos, levá-lo ao centro de assistência mais próximo para que seja substituído somente por pessoal especializado.

Sistema de auto-limpeza

Aconselha-se de efectuar esta operação a intervalos regulares (uma ou duas vezes por mês) para prolongar a duração do seu ferro de passar.
Encher, na medida de um quarto, o reservatório da água utilizando o medidor (F) em dotação (Fig. 5).
Apoiar o ferro sobre uma superfície estável na posição vertical sobre o apoio do ferro (I). Ligar a ficha na tomada eléctrica. Certificar-se que o selector de regulação do vapor esteja programado em "".
Posicionar o botão de regulação da temperatura em "MAX".
Fazer com que o ferro aqueça até quando a luz (J) apagar-se pela segunda vez.
Posicionar o botão de regulação da temperatura em "OFF".
Desligar a ficha da tomada de corrente e manter o ferro na posição horizontal sobre o lavá-louças.
Pressionar o botão (L) de auto-limpeza "self clean" e manter o ferro na posição horizontal. Pelos furos da base sairão vapor e água quente, que removerão as incrustações de calcário e as impurezas acumuladas no interior da caldeira.
Mover delicadamente o ferro para frente e para trás, até esvaziar totalmente o reservatório.
Ao final do procedimento de auto-limpeza posicionar o selector de regulação do vapor no mínimo "".
Posicionar o ferro na posição vertical sobre o seu apoio e aguardar que a base esfrie totalmente.
Assegure-se que a base esteja completamente seca antes de arrumar o ferro.

Antes de utilizar novamente o ferro, tentar passar um pano velho para certificar-se que a base e o reservatório estejam limpos e para permitir a vaporização da água residua.

Limpeza da base e do invólucro

Atenção!
Não utilizar abrasivos para limpar a chapa. Fazer com que a chapa fique lisa: evitar o contacto com objectos metálicos.

Os eventuais depósitos ou outras partes residuas presentes na placa podem ser retirados utilizando-se um pano humedecido numa solução de água e vinagre.
Limpar as partes de plástico com um pano húmido não abrasivo e enxugar com um pano seco.
CASO AS NORMAS ACIMA NÃO FOREM OBSERVADAS A GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE.

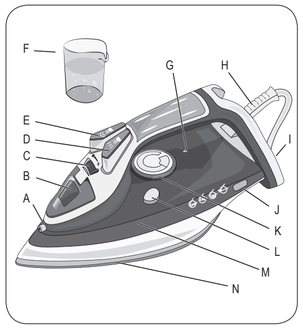

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

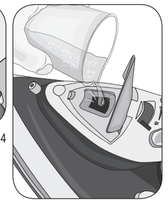
Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

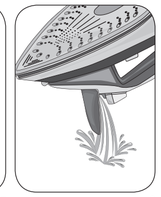
Fig. 8

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη χρήση της συσκευής, ή για κάποια άλλη χρήση που δεν αναφέρεται στο παρόν.
- Συνιστούμε να φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας του εργοστασίου, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).

⚠ Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά

- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά κάτω από 8 ετών και άτομα με ειδικές ανάγκες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα, εκτός και αν επιτηρούνται από έναν υπεύθυνο, που έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά την χρήση της συσκευής.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε μια θέση που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό, δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενός ενήλικα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στη διάθεση μικρών παιδιών, δεδομένου ότι αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Αν αποφασίσετε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να την αχρηστεύσετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή.

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Πριν βάλετε το φις του καλωδίου στην πρίζα, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής, αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου της περιοχής σας.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα μια γειωμένη πρίζα.
- ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Η ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.
- Μην αρχίσετε να σιδερώνετε με βρεγμένα χέρια ή ξυπόλητοι.

⚠ Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

- Πριν ανάψετε τη συσκευή, γεμίστε το δοχείο με νερό. Να βγάζετε πάντα το φις του καλωδίου από την πρίζα, πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό.
- Για να ανεφοδιάσετε το λέβητα, να χρησιμοποιείτε πάντα τη μεζούρα που συνοδεύει τη συσκευή. Μην βάζετε ποτέ το σίδερο κάτω από τη βρύση.
- Αφού γεμίσετε το δοχείο, κλείστε καλά το καπάκι.
- Να ανάβετε τη συσκευή μόνον όταν είναι στη σωστή θέση.
- Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, υπάρχει πιθανότητα να σχηματιστεί λίγος καπνός. Είναι ένα κανονικό φαινόμενο, που θα εξαφανιστεί σύντομα και οφείλεται στο ότι μερικά εξαρτήματα της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά.
- Κατά την χρήση, η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη σε ένα οριζόντιο, σταθερό και καλά φωτισμένο επίπεδο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα, όταν απομακρύνεστε από το χώρο που βρίσκεται.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε και να ακουμπάτε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Όταν ακουμπάτε το σίδερο στη σχάρα, να βεβαιώνεστε πως είναι σταθερή η επιφάνεια έδρασης.
- Αν πρέπει να απομακρυνθείτε για αρκετή ώρα, σβήστε το σίδερο, ακουμπήστε το στη σχάρα και βγάλτε οπωσδήποτε το φις του καλωδίου από την πρίζα.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έπεσε κάτω, αν υπάρχουν εμφανείς ζημιές ή να παρουσιάζει διαρροή νερού. Όλες οι επισκευές, ακόμα και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις), ή οπωσδήποτε από έναν ηλεκτρολόγο, ώστε να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει φθορές το καλώδιο τροφοδοσίας, με καμένα σημεία, κ.λπ. Η επισκευή και η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να εκτελούνται σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις) της Ariete, διαφορετικά θα παύσει να ισχύει η εγγύηση.

⚠ Προειδοποίηση για εγκαύματα

- Μην επιχειρείτε ποτέ να σιδερώσετε ένα ρούχο που φοράτε εσείς ή κάποιος άλλος.
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του σίδερου όταν είναι αναμμένο και αμέσως μετά το σβήσιμο, γιατί μπορεί να πάθετε εγκαύματα.
- Μην κατευθύνετε τον ατμό πάνω σας ή πάνω σε κατοικίδια ζώα.

⚠ Προσοχή – υλικές ζημιές

- Συνιστούμε να φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας του εργοστασίου, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε τις ετικέτες και τις προστατευτικές επενδύσεις από την πλάκα του σίδερου.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο, πριν από τη χρήση.
- Η χρήση προεκτάσεων του καλωδίου (μπαλαντέζες), που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε αεριούχο νερό. Συνιστάται η χρήση απεσταγμένου νερού, όταν το νερό της περιοχής σας περιέχει πολλά άλατα.
- Μην ακουμπάτε το σίδερο όταν είναι ζεστό, στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη λυγίζετε την προστασία του ηλεκτρικού καλωδίου όταν το τυλίγετε γύρω από το σίδερο: μπορεί να σπάσει με την πάροδο του χρόνου.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα μαλακό υγρό πανί, αφού κρύωσει και εφόσον έχετε βγάλει το φις του καλωδίου από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες που μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από την πλάκα, όταν είναι ζεστό το σίδερο.
- Μην ακουμπάτε την πλάκα σε μεταλλικές επιφάνειες.
- Να σβήνετε πάντα το σίδερο γυρίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη στην θέση ΕΛΑΧ (OFF) και να βγάζετε το φις από την πρίζα, πριν γεμίσετε ή αδειάσετε το δοχείο νερού.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ...).
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ

Σημειώσεις: την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το σίδερο, δοκιμάστε το σε ένα παλιό πανί για να βεβαιωθείτε πως είναι απόλυτα καθαρή η πλάκα και το δοχείο νερού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A - Ακροφύσιο ψεκασμού
B - Καπάκι δοχείου νερού
C - Επιλογέας ρύθμισης ατμού
D - Κουμπί ψεκασμού
E - Κουμπί ατμού
F - Μεζούρα νερού
G - Σημάδι για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας
H - Προστασία καλωδίου τροφοδοσίας
I - Σχάρα
J - Ενδεικτικό λαμπάκι ελέγχου θερμοκρασίας σίδερου
K - Κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας
L - Κουμπί ατμόματου καθαρισμού
M - Δοχείο νερού
N - Πλάκα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Γέμισμα δοχείου

⚠ Πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό, βεβαιωθείτε πως η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα.

Γυρίστε τον επιλογέα ατμού (C) στο "💧" (Εικ. 2).
Ανοίξτε το καπάκι (B) τραβώντας το προς τα πάνω, και κρατώντας το σίδερο οριζόντιο γεμίστε το δοχείο με νερό της βρύσης μέχρι τη μέγιστη στάθμη, χρησιμοποιώντας τη μεζούρα (F) (Εικ. 5). Ξανακλείστε το καπάκι (B). Αν το νερό της βρύσης σας περιέχει πολλά άλατα, χρησιμοποιήστε απιονισμένο νερό.

Μην γεμίζετε ΠΟΤΕ το δοχείο πάνω από τη μέγιστη στάθμη που δείχνει το σημάδι "MAX".

Μην χύνετε μέσα στο σίδερο ξύδι, χημικά πρόσθετα, αρωματικές ουσίες και διαλύτες αλάτων, διαφορετικά θα παύσει να ισχύει η εγγύηση.
Αν χρειαστεί να προσθέσετε νερό την ώρα που σιδερώνετε, πρέπει πάντα να σβήνετε το σίδερο και να βγάζετε το φις από την πρίζα , πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό.
Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου και ανασηκώνοντάς το σίδερο γιά να αδειάσετε το δοχείο.

Άναμμα της συσκευής

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το σίδερο, μπορεί να εκρέψει μια λευκή σκόνη από την πλάκα. Πρόκειται για ένα κανονικό φαινόμενο που θα εξαλειφθεί αμέσως μετά την εκτόξευση λίγου ατμού.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το σίδερο, μπορεί να παρατηρήσετε μια καθυστέρηση στην προετοιμασία του ατμού:πρόκειται για ένα κανονικό φαινόμενο που οφείλεται στην είσοδο του νερού στο κύκλωμα της συσκευής. Για την αποκατάσταση της σωστής λειτουργίας, θαι χρειαστεί να πατήσετε μερικές φορές το κουμπί του ατμού και κουμπί ψεκασμού.

Ακουμπήστε το σίδερο όρθιο στη σχάρα (I) (Εικ. 7).
Βάλτε το φις στην πρίζα. Θα ανάψει το ενδεικτικό λαμπάκι (J) που ελέγχει την θερμοκρασία.
Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία γυρίζοντας το κουμπί επιλογής (K) και ευθυγραμμίστε το με το σημάδι (G) στο σίδερο. Όταν το σίδερο φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, θα σβήσει το ενδεικτικό λαμπάκι (J) (όσο σιδερώνετε το ενδεικτικό λαμπάκι θερμοκρασίας ανάβει και σβήνει, δείχνοντας πως το σίδερο διατηρεί τη σωστή θερμοκρασία).
Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα του ρούχου που πρόκειται να σιδερώσετε, ώστε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία του σίδερου ανάλογα με το σύμβολο που υπάρχει στην ετικέτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Για να μην καταστρέψετε την αντικολλητική στρώση της πλάκας, αποφύγετε να την σύρετε πάνω σε φερουσάρ ή άλλα αντικείμενα από σκληρό υλικό.

Ξεχωρίστε τα ρούχα ανά τύπο υφάσματος (μάλλινα, βαμβακερά κλπ.
Δεδομένου ότι η πλάκα του σίδερου ζεσταίνεται σε πολύ λιγότερο χρόνο απ' αυτόν που απαιτεί να κρυώσει συνιστάται να αρχίσετε το σιδέρωμα από τα υφάσματα που απαιτούν χαμηλότερη θερμοκρασία και να συνεχίσετε σταδιακά με τα άλλα που απαιτούν μεγαλύτερη θερμοκρασία.
Αν το ύφασμα έχει μικτή σύνθεση, ρυθμίστε τη θερμοκρασία για την ίνα που χρειάζεται τη μικρότερη. Για παράδειγμα, αν το ύφασμα αποτελείται κατά 70% από συνθετικές ίνες και κατά 30% από βαμβακερό, πρέπει να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στη θέση (•) (βλέπε πίνακα), χωρίς ατμό, δηλαδή σ' αυτήν που είναι κατάλληλη για τα συνθετικά υφάσματα.
Αν δεν γνωρίζετε τη σύνθεση του υφάσματος του ρούχου που θέλετε να σιδερώσετε, δοκιμάστε το σίδερο σε ένα σημείο του ρούχου που δεν φαίνεται (ανάποδη), για να βρείτε τη σωστή θερμοκρασία, αρχίζοντας βέβαια από τη χαμηλότερη και ανεβάζοντάς την σταδιακά.
Τα ολόμαλλα υφάσματα (100% μαλλί) μπορούν να σιδερωθούν και με μία από τις θέσεις του ατμού. Σιδερώνετε από την ανάποδη τα ολόμαλλα, τα μεταξωτά και τα συνθετικά, για να μην κάνουν γυαλάδες. Για τους άλλους τύπους των υφασμάτων και ιδιαίτερα το βελούδινα, προκειμένου να μην κάνουν γυαλάδες, σιδερώστε τα με ένα πανί και πιέζοντας ελαφρά το σίδερο προς μία μόνο κατεύθυνση. Το σίδερο πρέπει να μετακινιέται συνέχεια πάνω στο ρούχο.

Σημείωση: Αυτό το σύμβολο στην ετικέτα του υφάσματος δείχνει πως πρέπει να το σιδερώσετε! (π.χ. συνθετική ίνα, ελαστικό).

Ετικέτα	*Σίδερο*	*Τύπος υφάσματος*	*Ίνα*
	•	*Συνθετικά* *Μεταξωτά*	*Ακρυλικό* *Μοδακρυλικό* *Πολυπροπυλένιο* *Πολυουρεθάνη* *Ασετάτ* *Τριασετάτ* *Χαλκός* *Μεταλλικές ατρώσεις* *Πολυαμίδιο (νάιλον)* *Βισκόζ* *Πολυεστέρας(ρεγιόν)*
	••	*Μάλλινα*	*Μάλλινα*
	•••	*Βαμβακερά και Λινά*	*Βαμβακερά (με ή χωρίς ατμό)* *Λινά (με ή χωρίς ατμό)*

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

Μπορείτε να σιδερώσετε με ατμό, μονάχα σε υψηλή θερμοκρασία.
Βεβαιωθείτε πως υπάρχει αρκετό νερό μέσα στο δοχείο.
Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο στη σχάρα (I).
Βάλτε το φις στην πρίζα.
Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας (K) στην θέση ••• ή παραπάνω.
Όταν σβήσει το ενδεικτικό λαμπάκι (J) που ελέγχει την θερμοκρασία, μετακινήστε τον επιλογέα ρύθμισης του ατμού (C) στην απαιτούμενη θέση. Η μέγιστη παροχή ατμού επιτυγχάνεται μετατοπίζοντας τον επιλογέα στην θέση 💧. Γυρίζοντάς τον στο "💧" δεν βγαίνει ατμός (Εικ. 2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αυτό το μοντέλο είναι εφοδιασμένο με ένα σύστημα που εμποδίζει αυτόματα το πέρασμα του νερού από το δοχείο στο εξωτερικό της πλάκας. Το σύστημα αυτό απενεργοποιεί αυτόματα τη λειτουργία ατμού, αν η θερμοκρασία του σίδερου είναι υπερβολικά χαμηλή.

Μια εκτόξευση ατμού

Αν υπάρχει νερό στο δοχείο και η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στο ••• ή παραπάνω, αρκεί να πατήσετε το κουμπί ατμού (E).

Κουμπί ψεκασμού

Βεβαιωθείτε πως ο επιλογέας ατμού δεν είναι γυρισμένος στο "💧" και πως υπάρχει νερό στο δοχείο. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού (D).
Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, μπορεί να χρειαστεί να πατάτε συνέχεια το κουμπί ψεκασμού.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ

Βάλτε το φις στην πρίζα. Ρυθμίστε τον επιλογέα (C) στο "💧".
Γυρίστε το κουμπί (K) που ρυθμίζει την θερμοκρασία, ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος που πρόκειται να σιδερώσετε.
Περιμένετε λίγα λεπτά για να ζεσταθεί ομοιόμορφα η πλάκα στην επιλεγμένη θερμοκρασία.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΣΤΑ ΟΡΘΙΑ

Αυτή η συγκεκριμένη διαδικασία σιδερώματος χρησιμεύει για να ισιώσετε κουρτίνες ή άλλα διάφορα υφάσματα που είναι τσαλακωμένα. Ρυθμίστε την θερμοκρασία σιδερώματος γυρίζοντας το κουμπί ρύθμισης (K) πέραν από το σύμβολο (•••). Τοποθετήστε την κουρτίνα ή το ύφασμα με τον τρόπο που θέλετε να σιδερώσετε στα όρθια και πατήστε το κουμπί του ατμού. Αν είναι ανοιμένο το ενδεικτικό λαμπάκι θερμοκρασίας, μην πατήσετε το κουμπί ατμού για περισσότερες από τρεις φορές συνέχεια.

⚠ **Προσοχή!**
Μην σιδερώνετε υφάσματα ή ρούχα που κρατάνε άλλα άτομα.

ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας (K) στο "OFF".
Βγάλτε το φις από την πρίζα.
Ακουμπήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε να κρυώσει.
Αδειάστε το δοχείο: ανοίξτε το καπάκι (B) του δοχείου, ανασηκώνοντάς το σίδερο και περιμένετε να αδειάσει τελείως το νερό (Εικ. 8).

⚠ **Προσοχή**
Πριν αδειάσετε το δοχείο, αφήγετε το σίδερο να κρυώσει: κίνδυνος εγκαυμάτων.

Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το σίδερο, χωρίς να το συσφίξετε υπερβολικά (Εικ. 6).
Ακουμπήστε το σίδερο στα όρθια (Εικ. 7).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν καθαρίσετε το σίδερο, βεβαιωθείτε πως είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε να κρυώσει τελείως

⚠ **Προσοχή!**
Πριν αρχίσετε να καθαρίζετε τη συσκευή, βγάλτε το φις από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει ακουμπημένο στη σχάρα.

⚠ **Προσοχή!**
Μην βυθίζετε ποτέ την συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠ **Προσοχή!**
Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και αν διαπιστώσετε κάποια φθορά, πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις) για να γίνει η αντικατάσταση του καλωδίου αποκλειστικά από κάποιον έμπειρο τεχνικό.

Σύστημα αυτόματου καθαρισμού

Συνιστούμε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σε τακτά χρονικά διαστήματα (μια ή δυο φορές το μήνα) προκειμένου να παρατείνει την διάρκεια ζωής της συσκευής.
Γεμίστε το ένα τέταρτο του δοχείου με νερό, χρησιμοποιώντας τη μεζούρα (F) (Εικ. 5).
Ακουμπήστε το σίδερο όρθιο σε μια σταθερή επιφάνεια πάνω στη σχάρα (I). Βάλτε το φις στην πρίζα. Βεβαιωθείτε πως ο επιλογές ρύθμισης ατμού είναι γυρισμένος στο "💧".
Γυρίστε στο μέγιστο ("MAX") το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας.
Αφήγετε το σίδερο να ζεσταθεί μέχρι να σβήσει για δεύτερη φορά το ενδεικτικό λαμπάκι (J).
Γυρίστε στο «λάχιστο ("OFF") το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας.
Βγάλτε το φις από την πρίζα και αφήγετε το σίδερο σε οριζόντια θέση σε ένα νεροχύτη.
Πατήστε το κουμπί ατμόματου καθαρισμού ("self clean" - L) και κρατήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση. Από τις οπές της πλάκας θα τρέξει καυτό νερό και ατμός, που θα απομακρύνουν τα κατάλοιπα αλάτων και τις σκαθαρσίες που έχουν συσσωρευτεί μέσα στο λέβητα.
Μετακινήστε απαλά το σίδερο προς τα εμπρός και πίσω, μέχρι να αδειάσετε τελείως το δοχείο.
Στο τέλος της διαδικασίας αυτόματου καθαρισμού, επαναφέρετε τον επιλογέα ρύθμισης του ατμού στο ελάχιστο "💧".
Ακουμπήστε το σίδερο όρθιο στη σχάρα και περιμένετε να κρυώσει τελείως η πλάκα.
Πριν φυλάξετε το σίδερο, βεβαιωθείτε πως η πλάκα είναι τελείως κρύα και στεγνή.

Όταν πρόκειται να ξαναχρησιμοποιήσετε το σίδερο, δοκιμάστε το πρώτα σε ένα παλιό κομμάτι υφάσματος για να βεβαιωθείτε πως η πλάκα και το δοχείο είναι καθαρά και για να εξασιαστεί το υπόλοιπο νερό.

Καθαρισμός πλάκας και περιβλήματος

⚠ **Προσοχή!**
Μην χρησιμοποιείτε τραχιά υλικά για να καθαρίσετε την πλάκα. Φροντίστε να παραμείνει λείο η πλάκα: απορρίγτε να την φέρετε σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

Για να καθαρίσετε τα τυχόν ιζήματα ή άλλα κατάλοιπα στην πλάκα, χρησιμοποιήστε ένα πανί βουτηγμένο σε διάλυμα νερού με ξύδι.
Για να καθαρίσετε τα πλαστικά χρησιμοποιήστε ένα υγρό απαλό πανί και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
Η ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΙΑΝΩ ΚΑΝΟΝΩΝ, ΕΧΕΙ ΣΑΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΠΑΥΣΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

NL

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.

- Het apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor industrieel gebruik.
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in dit boekje.
- Het wordt aangeraden de originele verpakking te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend Service Centrum doordat het niet goed is verpakt.

⚠ Gevaar voor kinderen

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoordelijke persoon worden gevolgd of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.
- Laat de stroomkabel niet op een plek hangen, waar hij door een kind beetgepakt kan worden.
- De reiniging en het onderhoud die in deze handleiding staan, mogen niet door kinderen worden verricht, zonder toezicht van een volwassene.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door het stroomsnoer door te snijden. Verder bevelen wij aan om de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren onschadelijk te maken, met name voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.

⚠ Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Controleer, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of de op het plaatje aangegeven spanning overeenkomt met de spanning van het lokale lichtnet.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- DOMPEL HET APPARAAT NIET IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN.
- Begin nooit met strijken als u natte handen heeft of op blote voeten loopt.

⚠ Risico op schade door andere oorzaken

- Vul het reservoir met water alvorens het apparaat aan te zetten. Het apparaat mag alleen met water worden gevuld met de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik altijd het bijgeleverde maatbekertje om het reservoir bij te vullen. Houd het strijkijzer nooit direct onder de kraan.
- Sluit het vulklepje na het vullen en verzeker u ervan dat het perfect gesloten is.
- Schakel het apparaat pas aan op de plaats van gebruik.
- Wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, kan het voorkomen dat er rook uit komt; maakt u zich daarover geen zorgen, dit is heel normaal aangezien enige delen van het strijkijzer zijn ingevet, dus na enige tijd verdwijnt dit verschijnsel vanzelf.
- Zet het apparaat tijdens het gebruik op een stevig en goed verlicht horizontaal vlak.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden gebruikt en ook als het niet wordt gebruikt moet het op een stevige ondergrond staan.
- Zorg ervoor dat het draagvlak stevig is, wanneer het strijkijzer op zijn steun wordt gezet.
- Als u bij het apparaat wegloopt, al is het maar even, zet u het strijkijzer uit, zet u het op de strijkijzersteun en haalt u de stroomkabel altijd uit het stopcontact.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is of als het lekt. Alle reparaties, waaronder ook de vervanging van het stroomsnoer, dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door een erkend Service Centrum of door een daartoe gekwalificeerd persoon, om ieder risico te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet als het stroomsnoer beschadigingen vertoont, deels verbrand is, enz..; de voedingskabel mag uitsluitend worden gerepareerd en vervangen door een erkend Ariete service centrum; anders komt de garantie te vervallen.

⚠ Waarschuwing voor verbrandingsgevaar

- Strijk kledingstukken nooit terwijl u ze draagt.
- Raak de metalen delen van het strijkijzer niet aan wanneer het ij werking is en een aantal minuten nadat hij is uitgezet, aangezien u zich hieraan zou kunnen branden.
- Richt de stoomstoot nooit naar lichaamsdelen of huisdieren.

⚠ Let op – schade aan materialen

- Verwijder, alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken, eventuele etiketten of beschermingselementen van de zool van het strijkijzer.
- Rol de kabel altijd op voor gebruik.
- Het gebruik van elektrische verlengsnoeren die niet zijn goedgekeurd door de producent van het apparaat kan schade en ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen koolzuurhoudend water. In geval van zeer kalkrijk water wordt aanbevolen gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Zet het warme strijkijzer niet op het stroomsnoer.
- Vouw de bescherming van het stroomsnoer niet dubbel als u het om het strijkijzer wikkelt: het kan mettertijd kapotgaan.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Na de stekker van het stroomsnoer uit het stopcontact te hebben gehaald en nadat alle delen zijn afgekoeld, mag het apparaat uitsluitend worden gereinigd met een niet schurende doek die iets is bevochtigd met water. Gebruik nooit oplosmiddelen die de plastic delen beschadigen.
- Rol het stroomsnoer niet om de zool wanneer het strijkijzer heet is.
- Zet de zool niet op metalen oppervlakken.
- Schakel het strijkijzer altijd uit door de thermostaatknop op MIN te draaien en de stekker uit het stopcontact te halen, voordat u het reservoir met water vult, of het leegmaakt.).
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon enz.).
- BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD

Opmerkingen: wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt is het raadzaam een test uit te voeren op een stukje oude stof om te controleren of de onderstrijkzool en het waterreservoir goed schoon zijn.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A - Sproeier
B - Vulklepje van het waterreservoir
C - Keuzeschakelaar voor de stoomregeling
D - Sproeiknop
E - Stoomknop
F - Maatbeker water
G - Markering voor de temperatuurinstelling
H - Bescherming van het stroomsnoer
I - Strijkijzersteun
J - Controlelampje voor de temperatuur van het strijkijzer
K - Knop voor de temperatuurregeling
L - Zelfreinigingsknop (self clean)
M - Reservoir
N - zool

GEBRUIKSAANWIJZING

Het vullen van het resevoir

⚠ **Let op**
Controleer of het strijkijzer van het elektriciteitsnet is losgekoppeld alvorens het reservoir met water te vullen.

Stel de stoomschakelaar (C) in op "💧" (Fig 2).
Open het vulklepje (B) door het naar boven te trekken en het ijzer horizontaal te houden. Vul het reservoir met kraanwater tot het maximumpeil en gebruik hiervoor de bijgeleverde maatbeker (F) (Fig. 5). Sluit het vulklepje (B) weer. Als uw kraanwater erg hard is, gebruik dan gedemineraliseerd water.

Vul het reservoir NOOIT verder dan het met "MAX" aangegeven peil.

Giet nooit azijn, chemische additieven, geparfumeerde middelen en ontkalkers in het reservoir: anders komt de garantie te vervallen.

Als het nodig mocht zijn tijdens het strijken water toe te voegen, zet u het strijkijzer uit en haalt u de stekker van het stroomsnoer uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult.

Het aanzetten van het apparaat

BIJ HET EERSTE GEBRUIK VAN HET STRIJKIJZER KAN ER WITTE POEDER UIT DE VOET KOMEN.; Dit is normaal en zal verdwijnen nadat er enkele stoomstoten uit zijn gekomen.

Bij het eerste gebruik van het strijkijzer kan de stoom met wat vertraging worden gevormd: dit is normaal en wordt veroorzaakt door de watercirculatie in het strijkijzer. Het kan voor hun goede werking nodig zijn enkele keren op de stoom- en de sprayknop te drukken.

Zet het strijkijzer rechtop op zijn steun (I) (Fig. 7).
Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje (J) van de temperatuur gaat branden.
Kies de gewenste temperatuur door aan de knop voor de temperatuurregeling (K) te draaien en het met de markering (G) op het strijkijzer uit te lijnen. Wanneer het strijkijzer de gekozen temperatuur heeft bereikt, gaat het controlelampje (J) uit (terwijl u strijkt gaat het temperatuurlampje branden en weer uit, wat wil zeggen dat het strijkijzer de juiste temperatuur houdt).
Volg de aanwijzingen op het etiket van het kledingstuk dat moet worden gestreken zodanig dat de bolletjes die erop staan overeenkomen met die op het etiket.

SUGGESTIES

Om de niet-hechtende laag niet te beschadigen haalt u het strijkijzer niet over ritssluitingen of andere harde metalen voorwerpen.

Verdeel de te strijken kledingstukken en stoffen op basis van het type weefsel: wol met wol, katoen met katoen, enz..
Aangezien de zool van het strijkijzer zich erg snel verwarmt na het ijzer te hebben ingeschakeld, is het aanbevelenswaardig eerst alle stoffen te strijken die een lagere temperatuur vereisen en daarna de stoffen die op progressieve wijze steeds hogere temperaturen vereisen.
Als het weefsel is samengesteld uit meerdere soorten vezels, de temperatuur altijd instellen op de vezels die minder warmte vereisen. Bijvoorbeeld, als het weefsel is samengesteld uit 70% synthetische vezels en 30% katoen, dient de temperatuur te worden afgesteld op de positie (•) (zie tabel) zonder stoom, dat wil zeggen voor synthetische stoffen.
Als u de samenstelling van de te strijken stoffen niet kent, zoek dan een punt uit op de stof die niet zichtbaar is. Voer een test uit door dit gedeelte te strijken en bepaal de meest geschikte temperatuur (begin altijd met een relatief lage temperatuur en verhoog de temperatuur langzaam tot de juiste temperatuur wordt bereikt).
De stoffen van 100% wol kunnen ook worden gestreken met het strijkijzer geregeld op één van de posities voor het strijken met stoom. De stoffen van 100% wol, zijde en synthetische stoffen dienen aan de binnenzijde te worden gestreken om te voorkomen om te voorkomen dat ze glimmend worden. De andere soorten stoffen, in het bijzonder fluweel, dienen (met een doek) in één richting te worden gestreken en er dient een zeer lichte druk worden uitgeoefend, omdat ze anders gemakkelijk glimmend worden. Het strijkijzer moet in constante beweging worden gehouden op de te strijken stof.

Opmerkingen: Dit symbool op het etiket geeft aan dat het artikel niet mag worden gestreken! (bijvoorbeeld chloorvezel, elastodiene).

Etiket	*Strijkijzer*	*Type materiaal*	*Vezel*
	•	*Synthetisch* *Zijde*	*Acryl* *Modacryl* *Polypropyleen* *Polyurethaan* *Acetaat* *Triacetaat* *Gemetalisseerd koper* *Polyamide (nylon)* *Modaal viscose* *Polyester (rayon)*
	••	*Wol*	*Wol*
	•••	*Katoen* *Linnen*	*Katoen (stoom of droog)* *Linnen (stoom of droog)*